



Dictée de la Francofête 2015

Titre : La guerre du feu

La question des armes à feu déchire la population américaine¹. Malgré les tragédies et les quelque² 30 000 homicides par année, la possession et l'utilisation des armes à feu se libéralisent³ dans plusieurs États⁴. Par exemple, les lois qu'a adoptées⁵ la Géorgie⁶ récemment⁷ permettent le port d'arme(s)⁸ dans des lieux publics⁹ comme les bars ou même les églises. Cette libéralisation s'inscrit contre la volonté de la majorité de la population, et ce, alors que la Maison-Blanche¹⁰ a vainement¹¹ tenté de resserrer le contrôle des armes à feu. Cette incongruité s'explique surtout par l'action de la très influente National Rifle Association (NRA¹²) qui a, depuis trente ans, pris¹³ des positions sans cesse plus radicales¹⁴.

Jusqu'en 1977, la NRA était essentiellement préoccupée¹⁵ par les droits des chasseurs et l'utilisation sécuritaire des armes à feu. Toutefois, à la fin des années 1970, elle est devenue, aux yeux de certains¹⁶ de ses¹⁷ membres, le dernier rempart contre un gouvernement tyrannique¹⁸ et des hordes¹⁹ de criminels. Les turbulences sociopolitiques²⁰ secouant l'Amérique depuis les années soixante²¹, couplées²² à la volonté gouvernementale de réglementer²³ la possession des armes à feu, leur²⁴ ont fait croire que le droit de posséder une arme était le seul moyen de protéger leur²⁵ famille, leurs²⁶ droits et libertés²⁶.

En 1997, le groupe de lobbyistes²⁷ professionnels à la tête de la NRA ont décidé²⁸ de privilégier²⁹ les besoins législatifs de l'industrie des armes à feu au détriment des intérêts des membres de l'association, d'où la position actuelle de cette dernière contre toute³⁰ forme de législation. Voilà pourquoi il existe une forte dichotomie entre l'intransigeance³¹ législative de la NRA et la position de la population, et même de ses¹⁷ propres membres.

283 mots

Francis Langlois

Enseignant au département de Géographie – Histoire - Politique

Commentaires

1. la population américaine
Lorsqu'il est utilisé comme adjectif, *américaine* s'écrit avec une minuscule.
2. les quelque 30 000 homicides
Quelque suivi d'un déterminant numéral, signifiant *environ, à peu près*, joue le rôle d'un adverbe et est invariable.
3. se libéralisent
Pour trouver le sujet du verbe, on pose la question « Qu'est-ce qui se libéralise? » Ce sont *la possession et l'utilisation des armes à feu*, donc l'accord du verbe se fait à la 3^e personne du pluriel.
4. États
Lorsqu'il est question d'une entité politique, le mot *état* prend la majuscule initiale.
5. a adoptées
Le participe passé *adopté* est utilisé avec l'auxiliaire *avoir*; il s'accorde donc avec le complément direct du verbe seulement s'il est placé avant le verbe. Ici, le complément direct est placé avant le verbe (la Géorgie a adopté quoi? *qu'*, pour *les lois*), donc le participe passé s'accorde au féminin pluriel.
6. Géorgie
En français, le nom du pays et de l'État prennent un accent aigu sur le premier *e*, et que l'on doit prononcer *é*, contrairement à la dénomination anglaise (Georgia).
7. récemment
L'adverbe *récemment* est formé à partir de l'adjectif *récent*, c'est pourquoi il s'écrit avec un *e*, même si l'on prononce « -amment »
8. port d'arme(s)
Cette expression s'écrit au singulier ou au pluriel; on pourrait porter une seule ou plusieurs armes....
9. lieux publics
Au masculin, l'adjectif *public* s'écrit avec un *c*, ce dernier se transformant en *qu* au féminin (*publique*).
10. Maison-Blanche
Le nom et l'adjectif désignant la résidence du président des États-Unis s'écrivent avec une majuscule initiale et un trait d'union.
11. vainement
L'adverbe *vainement* est formé à partir de l'adjectif *vain*, qui signifie *inutile*, et non à partir du nom *veine*, qui désigne un vaisseau sanguin ou la chance, en langue familière (*avoir de la veine*)
12. NRA
La tendance actuelle est d'omettre les points abrégatifs dans les sigles.
13. pris
Pour trouver la finale d'un participe passé se terminant en -i ou en -u, on le met au féminin; *pris* ferait *prise* (et non *prite!*) donc, au masculin, on conserve le *s*.
14. radicales
L'adjectif *radicales* s'accorde avec le nom *positions*, qui est féminin pluriel. Attention aux mots écrans qui séparent le nom de l'adjectif!
15. préoccupée
Le participe passé utilisé avec l'auxiliaire « être » s'accorde avec le sujet du verbe. Qui est-ce qui était préoccupé? C'est la NRA, féminin singulier, donc le participe passé se termine par -ée. À noter que *préoccuper* vient du verbe *occuper*, d'où les deux *c* qui le composent.

16. certains *Certains* est un déterminant indéfini qui signifie *plusieurs*; en ce sens, il prend la marque du pluriel.
17. ses membres Comme ce sont les membres de la NRA dont il est question, on doit utiliser le déterminant possessif (et non démonstratif).
18. tyrannique De la même famille que le nom *tyran* et *tyrannie* l'adjectif s'écrit avec deux *n*; il signifie « autoritaire et injuste ».
19. des hordes de criminels Le mot *hordes* signifie « troupes indisciplinées »; comme une horde contient plusieurs *criminels*, la marque du pluriel au complément du nom est de mise.
20. Les turbulences sociopolitiques Les mots composés avec l'élément *socio-* s'écrivent en un seul mot, sauf ceux dont le second élément commence par *e*, qui peuvent s'écrire en deux mots avec un trait d'union (sociolinguistique, socio-économique ou socioéconomique). Ici, l'adjectif *sociopolitiques* s'accorde avec le nom *turbulences*, féminin pluriel.
21. les années soixante Les déterminants et les adjectifs numéraux sont invariables à l'exception de vingt et de cent, s'ils sont multipliés (deux-cents, quatre-vingts, mais quatre-vingt-quatre; les années vingt).
22. couplées *Couplées* est un participe adjectif ou un participe passé sans auxiliaire que l'on considère comme un adjectif. Son donneur d'accord est le nom *turbulences*, féminin singulier. L'adjectif éloigné est une cause d'erreur fréquente à surveiller...
23. Réglementer ou régler Les rectifications orthographiques de 1990 admettent l'accent grave sur le premier *e*.
24. leur Devant un verbe, *leur* est un pronom personnel toujours invariable (*leur ont fait croire*).
25. leur Devant un nom, *leur* peut varier en genre et en nombre (*leur famille*, chaque membre ayant une famille).
26. leurs droits et libertés Puisque l'expression désigne, dans le domaine du droit, l'ensemble des droits et des libertés individuelles reconnues à l'individu et aux groupes sociaux, tout le groupe nominal s'accorde au pluriel.
27. lobbyistes professionnels Mot emprunté à l'anglais, de la même famille que *lobby*, *lobbying*, *lobbyisme*, qui désigne des personnes dont l'activité professionnelle consiste à entreprendre des démarches pour défendre les intérêts d'un client, en vue d'influencer une décision d'un titulaire d'une charge publique. Comme on retrouve plusieurs lobbyistes dans *le groupe*, le groupe nominal s'accorde au pluriel.
28. ont décidé Le participe passé *décidé* est utilisé avec l'auxiliaire *avoir*; il s'accorde donc avec le complément direct du verbe seulement s'il est placé avant le verbe. Ici, le complément direct est placé après le verbe (les lobbyistes ont décidé quoi? *De privilégier les besoins*), donc le participe passé reste invariable.

29. privilégier Attention à l'orthographe de ce mot : **privilège**, **privilégier**.
30. toute forme *Toute* a le sens de « n'importe quelle » forme de législation, donc le groupe nominal s'écrit au singulier.
31. intransigeance Le *g* est suivi d'un *e* devant les lettres *a* et *o* pour en adoucir la sonorité (= *j*).

Commentaire préparé par Maryse Saint-Pierre, animatrice linguistique au CARL